**ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ №9**
**засідання кафедри германської філології та перекладознавства**
**від 23.05.2025 р.**

**ПРИСУТНІ:** зав. кафедри проф. Бойко Ю.П., проф. Ємець О.В., проф. Кійко С.В., проф. Скиба К.М., проф. Долинський Є.В., доц. Купчишина Ю.А., доц. Давидюк Ю.Б., доц. Сєргєєва О.В., доц. Мацюк О.О., доц. Тарасова О.В., ст. викл. Дмитрошкін Д.Е., ст. викл. Левицька Н.В..

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Про створення Ради стейкголдерів при кафедрі германської філології та перекладознавства та затвердження її персонального складу.

**1. СЛУХАЛИ:**

Завідувача кафедри германської філології та перекладознавства, гаранта освітньо-професійної програми другого (магістерського) рівня вищої освіти, професора **БОЙКО Ю.П.** із пропозицією щодо створення при кафедрі дорадчого колегіального органу — **Ради стейкголдерів**. Гарант наголосила, що в умовах динамічного оновлення стандартів вищої освіти та вимог Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти (НАЗЯВО) ключовим чинником успішної реалізації освітньо-професійних програм першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти є розбудова системного та прозорого партнерства з зовнішніми й внутрішніми стейкголдерами.

Проф. Юлія Бойко підкреслила, що залучення роботодавців, представників органів державної влади, бізнес-структур, громадських організацій, академічної спільноти та випускників до процесу розробки, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм дозволяє:

- забезпечити відповідність змісту освітніх компонентів сучасним тенденціям розвитку перекладацької галузі та ринку праці;
- оперативно враховувати рекомендації фахівців-практиків щодо цифровізації перекладацького процесу (зокрема залучення CAT-tools, інструментів PEMT та хмарних платформ);
- розширювати бази виробничих і переддипломних практик для здобувачів вищої освіти;
- залучати провідних фахівців до проведення гостьових лекцій, майстер-класів, дуальних занять та оцінювання якості підготовки випускників (участі в атестації).

Створення Ради стейкголдерів при кафедрі германської філології та перекладознавства дозволить інституціоналізувати консультативно-дорадчу співпрацю, забезпечивши її регулярний та документований характер. Гарант представила на розгляд кафедри проєкт Положення про Раду стейкголдерів, окреслила її ключові завдання та запропонувала затвердити персональний склад

Ради із числа провідних роботодавців регіону, партнерів ЗВО, представників обласних державних структур та випускників.

**ВИСТУПИЛИ:**

**КУПЧИШИНА Ю.А.,** доцент, відповідальна за проведення переддипломної практики, яка повністю підтримала ініціативу завідувача кафедри. Вона зауважила, що інституційне оформлення Ради стейкголдерів дозволить систематизувати зворотний зв'язок від роботодавців під час щорічного перегляду робочих програм навчальних дисциплін, а також сприятиме формуванню у здобувачів актуальних практичних компетентностей.

**УХВАЛИЛИ:**

1.Утворити при кафедрі германської філології та перекладознавства ХНУ Раду стейкголдерів як консультативно-дорадчий орган, діяльність якого спрямовуватиметься на систематичний моніторинг і вдосконалення змісту освітньо-професійних програм, надання рекомендацій щодо формування програмних компетентностей та результатів навчання, а також посилення взаємодії з роботодавцями, випускниками та іншими заінтересованими сторонами.

2.Затвердити ***Положення п***ро Раду стейкголдерів при кафедрі германської філології та перекладознавства.

3.***Затвердити персональний склад*** Ради стейкголдерів у складі 10 осіб (представників роботодавців, органів державної влади та місцевого самоврядування, бізнес-спільноти, громадських організацій та академічного середовища).

**Говорущенко Тетяна Олександрівна** — доктор технічних наук, професор, декан факультету інформаційних технологій ХНУ *(представник академічної спільноти ХНУ)*;

**Міронова Наталія Геннадіївна** — доктор педагогічних наук, професор кафедри екології та біологічної освіти ХНУ *(представник академічної спільноти ХНУ)*;

**Калінійчук Михайло Петрович** — директор Центру іноземних мов «Enjoy Language Center» *(представник роботодавців)*;

**Гончарук Лариса Миколаївна** — директорка Школи англійської мови «Freedom» *(представник роботодавців)*;

**Підкалюк Наталія Володимирівна** — голова ГО «Інститут психосоматики та травмотерапії» *(представник громадських організацій та роботодавців)*;

**Бєлякова Наталія Миколаївна** — Президент Хмельницької торгово-промислової палати *(представник бізнес-спільноти та роботодавців)*;

**Кравчук Олег Вікторович** — заступник начальника Хмельницького науково-дослідного експертно-криміналістичного центру МВС України *(представник державних органів та роботодавців)*;

**Плотнікова Світлана Олександрівна** — директорка ТОВ «Consult Group», начальник відділу з питань місцевого самоврядування та комунікацій виконавчого комітету Хмельницької обласної ради *(представник роботодавців та органів місцевого самоврядування)*;

**Толмачова Ірина Сергіївна** — представник Департаменту економічного розвитку Хмельницької обласної державної адміністрації *(представник органів державної влади)*;

**Бауер Володимир Вікторович** — директор Хмельницького обласного товариства німців «Відергебурт» (*Wiedergeburt*) *(представник громадських та національно-культурних організацій)*.

**4.Визначити основними завданнями Ради стейкголдерів:**

- участь у системному моніторингу, періодичному перегляді та оновленні освітньо-професійних програм кафедри;
- надання пропозицій і рекомендацій щодо вдосконалення змісту освітніх компонентів та їх відповідності сучасним вимогам ринку праці;
- сприяння розширенню співпраці з роботодавцями, професійними спільнотами та установами-партнерами;
- участь в оцінюванні якості підготовки здобувачів вищої освіти та рецензуванні освітніх програм;
- інтенсифікація та розширення баз практичної підготовки здобувачів вищої освіти кафедри.

**5.Контроль за виконанням цього рішення** покласти на завідувача кафедри германської філології та перекладознавства, гаранта освітньо-професійної програми, проф. **Юлію БОЙКО**.

Зав. кафедри германської філології
та перекладознавства — Юлія БОЙКО

Секретар — Олена МАЦЮК